

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

22 JANUARI 1958.

WETSONTWERP

tot regeling van het aanrekenen, inzake militaire pensioenen wegens diensttijd, van de tijdens de oorlog 1940-1945 en de Koreaanse veldtocht volbrachte diensten.

AANVULLEND VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE SWEEMER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit ontwerp (*Stuk* n° 608, 1 en 2) heeft reeds het voorwerp uitgemaakt van een onderzoek door de Commissie voor de Financiën die er de tekst heeft van goedgekeurd met algemeenschap van stemmen.

Een verslag werd opgesteld en goedgekeurd (*Stuk* n° 608, 3) en het is in openbare zitting, ten overstaan van de indiening van vele amendementen, dat de Kamer heeft besloten deze amendementen voor onderzoek aan de Commissie door te zenden.

De Minister, die verzocht werd een verklaring af te leggen, heeft doen gelden dat het ontwerp, zoals het door de

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Belle.

A. — Leden : de heren Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Zie :

608 (1956-1957) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 tot 7 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

22 JANVIER 1958.

PROJET DE LOI

déterminant, pour le calcul des pensions militaires d'ancienneté, la supputation des services accomplis pendant la guerre de 1940-1945 et pendant la campagne de Corée.

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾, PAR M. DE SWEEMER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet en question (*Doc.* n° 608, 1 et 2) a fait l'objet déjà d'un examen par la Commission des Finances, qui en a approuvé le texte à l'unanimité.

Un rapport a été rédigé et approuvé (*Doc.* n° 608, 3) et c'est en séance publique, devant une affluence d'amendements, que la Chambre a décidé le renvoi de ces amendements, pour examen, à la Commission.

M. le Ministre, invité à faire une déclaration, fit valoir que le projet tel qu'il a été admis par la Commission, pré-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Van Belle.

A. — Membres : MM. Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Membres suppléants : MM. Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Voir :

608 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 à 7 : Amendements.

Commissie werd aangenomen, in zekere mate dringend is en dat het vlugger zou gaan en, bijgevolg, wenselijk zou zijn de nieuwe amendementen in openbare zitting in stemming te brengen, derwijze dat de oplossing zo weinig mogelijk vertraging zou oplopen.

De Commissie heeft nochtans, enkele opwerpingen gemaakt, overwegende dat het ontwerp haar opnieuw was onderworpen, en zij heeft besloten de amendementen (*Stuk* n° 608, 4 tot 7) voorgelegd na het aannemen van het verslag (*Stuk* n° 608, 3) te onderzoeken.

De Minister heeft ten aanzien van ieder van hen de nodige uitleg verstrekt.

1. *Amendement voorgesteld door de heer Demuyter* (*Stuk* n° 608, 4), strekkende tot het verdubbelen van de diensttijd volbracht bij de vrije Franse strijdkrachten ingevolge een bij deze strijdkrachten vóór 12 augustus 1940 onderschreven verbintenis.

Op te merken valt dat indien, zoals de verantwoording van het amendement signaleert, Belgen dienst hebben genomen bij de Britse strijdkrachten en thans de bij deze strijdkrachten doorgebrachte tijd mogen in rekening brengen, dit is omdat zij ofwel nadien werden opgenomen in de Belgische secties verbonden aan de Britse strijdkrachten of in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, ofwel omdat zij de toelating van de Belgische regering hebben bekomen om in het Britse leger voort te dienen.

Het spreekt vanzelf dat niets de Minister van Landsverdediging zou beletten de onmisbare bijzonderheden te verstreken op het ogenblik dat de kwestie van een rustpensioen ten laste van de Staat zou rijzen, indien de militairen op wie het amendement van de heer Demuyter doelt, de toestemming van de Belgische regering hebben bekomen, zelfs als deze na hun dienstneming verkregen was.

Zoals het amendement is opgesteld, wijkt het af van een principe dat logisch schijnt, n.l. dat men diensten die vooraf niet voor hun werkelijke waarde zijn aangerekend, niet dubbel mag tellen.

Samen met zijn collega van Landsverdediging is de Minister van Financiën van oordeel dat het amendement niet in overweging kan worden genomen en dat de oplossing, als er één bestaat, op administratief plan moet worden gevonden.

Hij verbindt er zich toe het geval, voor een onderzoek in die zin, te onderwerpen aan de Minister van Landsverdediging die terzake bevoegd is, en de breedste interpretatie na te streven.

Het amendement werd afgewezen met 11 stemmen en 7 onthoudingen.

2. *Amendement, ingediend door de heer Demuyter* (*Stuk* n° 608, 5) dat ertoe strekt, voor het berekenen van de verdubbeling, elke jaarfractie voor een volledig jaar te doen tellen.

Na uitleg over de draagwijdte van de voorgestelde tekst, wordt het amendement verworpen met algemeenheid van stemmen.

3. *Amendement, ingediend door de heer Janssens* (*Stuk* n° 608, 6).

Het past dit amendement te onderzoeken samen met het amendement ingediend door de heer Lahaye en dat in hetzelfde document voorkomt, daar beide er in hun essentie toe strekken de mogelijkheid te bieden tot het verdubbelen van de periode van werkelijke dienst begrepen tussen 25 augustus 1939 en 14 juni 1949.

Het gaat hier dus over een verdubbeling van ongeveer tien jaar.

Als men het amendement 4 van de heer Janssens, dat op hetzelfde document 608/6 voorkomt, beschouwt, dan gaat het inderdaad over tien jaar vermits dit amendement juist ten doel heeft de mogelijkheid te bieden elk begonnen jaar voor één jaar aan te rekenen.

sente une certaine urgence et qu'il serait plus expéditif et, partant, préférable de soumettre les amendements nouveaux au vote en séance publique, de façon à retarder le moins possible la solution à intervenir.

La Commission a cependant émis certaines objections, considérant qu'elle était saisie à nouveau du projet, et décide d'examiner les amendements (*Doc.* n° 608, 4 à 7) présentés après l'adoption du rapport (*Doc.* n° 608, 3).

M. le Ministre a fourni au sujet de chacun d'eux les explications utiles.

1. *Amendement présenté par M. Demuyter* (*Doc.* n° 608, 4), tendant à compter double le temps de service accompli dans les forces françaises libres à la faveur d'un engagement souscrit dans ces forces, avant le 12 août 1940.

Il est à remarquer que si, comme la justification de l'amendement le signale, des Belges se sont engagés dans les forces britanniques et peuvent actuellement compter le temps qu'ils ont passé dans ces forces, c'est que, ou bien ils ont été repris par après dans les sections belges attachées aux forces britanniques ou dans les forces belges en Grande-Bretagne, ou bien ils ont reçu l'autorisation du Gouvernement belge de continuer à servir dans l'armée britannique.

Il va de soi que si les militaires auxquels l'amendement de M. Demuyter fait allusion, ont obtenu l'autorisation du Gouvernement belge, celle-ci leur fut-elle même acquise après leur engagement, rien n'empêcherait le Ministre de la Défense Nationale de fournir à cet égard les précisions indispensables au moment où la question d'une pension de retraite à charge de l'Etat viendrait à se poser.

Tel qu'il est rédigé, l'amendement s'écarte d'un principe qui paraît logique, à savoir qu'on ne peut compter double des services qui n'entrent pas d'abord en ligne de compte pour leur valeur réelle.

M. le Ministre des Finances estime avec son collègue de la Défense Nationale, que l'amendement ne peut être pris en considération et que la solution, s'il en est une, doit être trouvée sur le plan administratif.

Il s'engage à soumettre le cas, pour un examen dans ce sens, au Ministre de la Défense Nationale, compétent en la matière, et à rechercher l'interprétation la plus large.

L'amendement a été rejeté par 11 voix et 7 abstentions.

2. *Amendement présenté par M. Demuyter* (*Doc.* n° 608, 5), tendant à compter pour un an complet, dans le calcul du temps à compter double, toute fraction d'année.

Après explications sur la portée du texte proposé, l'amendement est rejeté à l'unanimité.

3. *Amendement présenté par M. Janssens* (*Doc.* n° 608, 6).

Il convient de l'examiner conjointement avec l'amendement présenté par M. Lahaye et figurant au même document, tendant chacun essentiellement à permettre de compter double la période de service effectif comprise entre le 25 août 1939 et le 14 juin 1949.

Il s'agit donc là d'environ dix ans de doublement.

Si l'on considère l'amendement 4 de M. Janssens figurant au même document (608/6), il s'agit bien en effet de dix ans, puisque cet amendement 4 a précisément pour objet de permettre de supputer pour un an, toute année commencée.

De Minister zet uiteen dat een verdubbeld jaar voor het berekenen van het pensioen een voordeel vertegenwoordigt van $\frac{1}{60}$ van de wedde die als basis voor deze berekening dient.

Tien jaar verdubbeling zou dus voor de beroepsmilitairen die gans de periode zouden mogen doen gelden, een voordeel betekenen dat gelijk is aan $1\frac{1}{60}$, zegge $\frac{1}{6}$ van de wedde.

Overwegende dat door het amendement van de heer Lahaye de diensten die door de leden van het Rijkswachtkorps gedurende de bezetting in België volbracht werden, verdubbeld zouden moeten worden, lijkt het moeilijk de diensttijd die in België gebleven militairen in een burgerlijke functie volbracht hebben op bevel van de Dienst der Werken van het Gedemobiliseerd Leger (D.W.G.L.), niet insgelijks te verdubbelen. Zulks zou er eveneens toe leiden gans de diensttijd, die tussen voornoemde data door de militairen van de Weermacht van Belgisch-Congo werd volbracht, voor de verdubbeling in aanmerking te nemen.

De heer Demuyter heeft trouwens een amendement in die zin ingediend (zie *Stuk* n° 608, 7).

De Minister doet de buitensporigheden van dergelijke maatregel uitschijnen en de amendementen 1 en 2 van de heer Janssens worden verworpen met 12 stemmen en 5 onthoudingen. Het amendement n° 3 van de heer Janssens en het amendement van de heer Lahaye worden verworpen met algemeenheid van stemmen.

Het amendement n° 4 van de heer Janssens dat voorkomt in *Stuk* n° 608, 6, en het afschaffen beoogt van artikel 74, strekt zoals het amendement van de heer Demuyter (*Stuk* n° 608, 5) tot het afronden op een jaar, van ieder begonnen jaar.

Men heeft in dit verband doen opmerken dat deze tekst zou toelaten één jaar verdubbeling te verlenen aan ongeveer 300 000 militairen die slechts de achttiendaagse veldtocht kunnen doen gelden en waarvan een groot gedeelte een openbare betrekking kan bekleden (leger, onderwijs, Staat, provinciën, gemeenten en parastatalen).

Het amendement werd afgewezen bij algemeenheid van stemmen.

4. Een amendement ingediend door de heer Jaminet (*Stuk* n° 608, 6, in *fine*) heeft betrekking op sommige verlofperiodes, gedekt door een medisch getuigschrift, welke ten gunste van de politieke gevangenen dubbel zouden kunnen worden geteld.

De Minister doet opmerken dat de kwestie van de voor de politieke gevangenen te verdubbelen tijd niet op zijn plaats is in het onderhavig wetsontwerp, dat geen ander doel heeft dan artikel 51 van de wetten op de militaire pensioenen aan te passen t. a. v. de oorlog 1940-1945.

Het schijnt bijgevolg dat dergelijke bepaling, die uitsluitend eigen is aan de politieke gevangenen, moet worden voorgelegd bij gelegenheid van een wijziging aan het Statuut der politieke gevangenen, zoals dit werd vastgesteld bij besluit van de Regent van 26 februari 1947.

Wat er ook van zij, evenmin als bij het eerste onderzoek heeft de Commissie onbepaalde perioden kunnen aanvaarden welke zich plaatsen na 30 september 1945, wat de ont-mijners betreft, en zo kan zij ook niet beschouwen als van aard zijnde te worden verdubbeld, de door een medisch getuigschrift gedekte ziekteverloven waarvan de militairen of andere gerechtigden van dit ontwerp, na deze datum, het voorwerp zouden kunnen uitmaken.

De heer Jaminet trekt daarop zijn amendement in.

5. Amendement van de heer De Groote (*Stuk* n° 608, 7).

Het bestaat uit twee delen.

Het eerste heeft ten doel de *hulpkrachten van de Inlichtings- en Actiedienst* onder de gerechtigden op de verdub-

Le Ministre expose qu'une année doublée pour le calcul de la pension représente un avantage de $\frac{1}{60}$ du traitement qui sert de base à ce calcul.

Dix ans de doublement constitueraient donc pour les militaires de carrière qui pourraient faire valoir toute la période, un avantage équivalent à $1\frac{1}{60}$ soit $\frac{1}{6}$ du traitement.

Considérant que, d'après l'amendement de M. Lahaye, les services accomplis sous l'occupation en Belgique par les membres du Corps de la Gendarmerie devraient être doublés, il paraît difficile de ne pas doubler également le temps de service que des militaires, demeurés en Belgique, ont accompli par ordre de l'Office des Travaux de l'Armée Démobilisée (O.T.A.D.) dans une fonction civile. Cela conduirait également à considérer pour le doublement tout le temps de service accompli, entre les deux dates précitées, par les militaires de la Force publique du Congo belge.

M. Demuyter a d'ailleurs présenté un amendement dans ce sens (voir *Doc.* n° 608, 7).

Le Ministre fait ressortir les excès de pareille mesure et les amendements 1 et 2 de M. Janssens sont rejetés par 12 voix et 5 abstentions. L'amendement n° 3 de M. Janssens et l'amendement de M. Lahaye sont rejetés à l'unanimité.

L'amendement n° 4 de M. Janssens figurant au *Document* n° 608, 6, et qui tend à supprimer l'article 74 est identique à l'amendement de M. Demuyter (*Doc.* n° 608, 5), qui vise à arrondir à un an toute année commencée.

On a fait remarquer à cet égard que ce texte permettrait d'accorder un an de doublement aux quelque 300 000 militaires qui n'ont que la campagne des dix-huit jours à faire valoir et dont un grand nombre peut occuper une fonction publique (armée, enseignement, Etat, provinces, communes et parastataux).

L'amendement est rejeté à l'unanimité.

4. Un amendement présenté par M. Jaminet (*Doc.* n° 608, 6, in *fine*) a trait à certaines périodes de congé couvertes par un certificat médical que les prisonniers politiques devraient pouvoir faire compter double.

M. le Ministre fait remarquer que la question du temps à doubler pour les prisonniers politiques ne trouve pas sa place dans le présent projet de loi, qui n'a d'autre objet que d'aménager, pour la guerre de 1940-1945, l'article 51 des lois sur les pensions militaires.

Il semble donc qu'une telle disposition, propre seulement aux prisonniers politiques, devrait être présentée à l'occasion d'une modification au Statut des prisonniers politiques, tel qu'il a été établi par l'arrêté du Régent du 26 février 1947.

En tout état de cause, pas plus qu'au cours du premier examen, la Commission n'a pu admettre des périodes indéfinies se plaçant postérieurement au 30 septembre 1945, pour ce qui concerne les démineurs, elle ne peut considérer comme susceptibles d'être doublés les congés pour maladie, couverts par un certificat dont les militaires ou d'autres bénéficiaires du présent projet pourraient être l'objet, après cette date.

Sur cela, M. Jaminet retire son amendement.

5. Amendement de M. De Groote (*Doc.* n° 608, 7).

Il se compose de deux parties.

Le premier a pour but d'admettre parmi les bénéficiaires du doublement, les *auxiliaires du Service de Renseignement*

beling op te nemen, evenals de erkende leden van de Inlichtings- en Actiedienst, die reeds door het ontwerp zijn bedoeld.

De Minister doet opmerken dat, indien de diensten van een inlichtings- en actieagent met het oog op de verdubbeling nauwkeurig kunnen worden vastgesteld, men nochtans moet toegeven dat de hulpkrachten zich slechts kunnen beroepen op afzonderlijke opdrachten, zelfs als deze herhaald werden, doch die niet van aard zijn geweest om hen als inlichtings- en actieagent te doen erkennen. Dergelijke bepaling zou praktisch niet uit te voeren zijn.

Het tweede deel van het amendement stelt voor de oorlog 1940-1945 een nieuw principe in, dit van de verdriedubbeling der diensten. Het beoogt slechts de categorie der inlichtings- en actieagenten.

Overwegende dat voor de oorlog 1914-1918 de tijd die recht geeft op frontstrepen, verdriedubbeld mocht worden, is het geraden aan de Minister van Landsverdediging de zorg te laten een Statuut der Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië uit te werken en, zo dit Statuut een verdriedubbeling voorziet, er eventueel degenen bij te voegen die zich op militaire diensten van dezelfde aard kunnen beroepen.

De amendementen van de heer De Groote worden verworpen bij algemeenheid van stemmen.

6. Amendement, ingediend door de heer Demuyter (Stuk n° 608, 7).

Het strekt ertoe de leden van de Weermacht van Congo aan te nemen voor de verdubbeling van gans de duur van de mobilisatie.

Dit amendement is het gevolg van de amendementen die door de heren Janssens en Lahaye werden ingediend (Stuk n° 608, 6) en waarover door de Minister de uitleg is gegeven geworden die hiervoren werd aangehaald.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen en 7 onthoudingen.

7. Amendement ingediend door de heer Janssens.

Het strekt tot het vervangen, door nieuwe teksten, van de artikelen 70 en 75 van het ontwerp.

Dit amendement heeft in feite hetzelfde doel, doch onder andere voorwaarden, als het amendement van de heer De Groote wat betreft het driedubbel aanrekenen van de diensten van de inlichtings- en actieagenten. Immers indien artikel 70 werd opgesteld zoals voorgesteld door de heer Janssens, zou men niet meer juist weten of artikel 53 dat, in de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, de verdriedubbeling van de diensten beoogt, al dan niet uit het onderhavig ontwerp werd uitgesloten; welnu, tot op heden werden er geen frontstrepen toegekend.

Men moet zich houden aan de meer strikte redactie van het ontwerp.

Dit amendement van de heer Janssens wordt afgewezen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Het tweede deel van het amendement van de heer Janssens strekt tot het aanvaarden van de driedubbele aanrekening ten bate van de militairen die deelgenomen hebben aan de Koreaanse veldtocht.

De opmerkingen welke gemaakt werden in verband met het hoger vermeld amendement van de heer De Groote, behouden hun volle waarde voor deze tekst. Het tweede gedeelte van het amendement van de heer Janssens wordt afgewezen met algemeenheid van stemmen.

De Verslaggever,
A. DE SWEEMER.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.

ments et d'Action, à l'égal des membres reconnus du Service de Renseignements et d'Action, déjà prévus au projet.

Le Ministre fait remarquer que si les services d'un agent de renseignements et d'action peuvent être nettement déterminés en vue d'être doublés, il faut admettre, cependant, que des auxiliaires ne peuvent se prévaloir que de missions isolées, celles-ci fussent-elles même répétées, qui ne leur ont pas valu d'être reconnus agents de renseignements et d'action. Pareille disposition serait pratiquement inapplicable.

La deuxième partie de l'amendement institue pour la guerre de 1940-1945 un principe nouveau, celui du triplement des services. Elle n'est envisagée que pour la seule catégorie des agents de renseignements et d'action.

Considérant que pour la guerre de 1914-1918, c'est le temps donnant droit aux chevrons de front qui a pu être triplé, il convient de laisser au Ministre de la Défense Nationale le soin de mettre au point un Statut des Forces belges en Grande-Bretagne, et, si ce Statut prévoit un triplement, d'y inclure éventuellement ceux qui peuvent se prévaloir de services militaires de même nature.

Les amendements de M. De Groote sont rejetés à l'unanimité.

6. Amendement présenté par M. Demuyter (Doc. n° 608, 7).

Il tend à admettre les membres de la Force publique du Congo au doublement pour toute la durée de la mobilisation.

Cet amendement est une conséquence des amendements présentés par MM. Janssens et Lahaye (Doc. n° 608, 6), au sujet duquel des explications ont été données par le Ministre et qui sont rappelées ci-dessus.

L'amendement est rejeté par 11 voix et 7 abstentions.

7. Amendement présenté par M. Janssens.

Il tend à remplacer par des textes nouveaux les articles 70 et 75 du projet.

Cet amendement tend, en fait, au même but, moyennant d'autres conditions, que l'amendement de M. De Groote en ce qui concerne le triplement des services des agents de renseignements et d'action. En effet, si l'article 70 était rédigé comme le propose M. Janssens, on ne saurait plus très bien si l'article 53 qui, dans les lois coordonnées sur les pensions militaires, vise le triplement des services, est ou non exclu du présent projet; or, il n'a pas été accordé de chevrons de front, jusqu'ici.

Il faut s'en tenir à la rédaction la plus stricte du projet.

Cet amendement de M. Janssens est rejeté par 12 voix et 5 abstentions.

La seconde partie de l'amendement de M. Janssens tend à admettre au triplement, les militaires ayant pris part à la campagne de Corée.

Les observations formulées en ce qui concerne l'amendement de M. De Groote, rappelé ci-dessus, conservent toute leur valeur pour ce texte-ci. La deuxième partie de l'amendement de M. Janssens est rejetée à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DE SWEEMER.

Le Président,
F. VAN BELLE.